

Schwerkraftumlaufsperr Clapet anti-retour sur thermosiphon

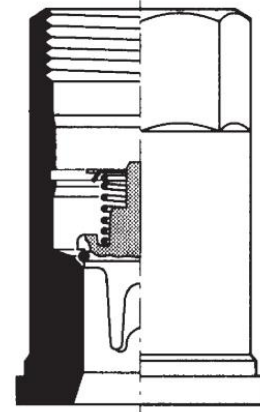
RAMSEYER

INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT

- Ausführung:** Schwerkraftumlaufsperr in Durchgangsform PN 6
Exécution: clapet anti-retour sur thermosiphon à passage droit PN 6
- Einsatzbereich:** nach Umwälzpumpen in Heizungs- und Warmwasseranlagen
Utilisation: en aval de pompes de circulation sur les installations de chauffage et d'eau chaude
- Einsatztemperatur:** bis 130°C (bei drucklosem Ventilkegel)
Température de service: jusqu'à 130°C (avec cône sans pression)

Pos.	Bezeichnung Dénomination	Werkstoff Matière	DIN Werkstoff Nr. No Matériaux
1	Gehäuse Corps	CuZn 39 Pb 3	CW614N
2	Ventilkegel Cône	Kunststoff PPO* Plastique PPO*	
3	Feder Ressort	X 10 CrNi 18 8	1.4310
4	Führung Guidage	X 10 CrNi 18 8 SBO31: CuZn 39 Pb 3	1.4310 SBO31: CW614N

*PPO ist nicht glykolbeständig
PPO n'est pas résistant au glycol



SBO 11

Merkmale:

– Einbau in jeder Position möglich

Particularités:

– Montage en position quelconque

Ausschreibungstext: Libellé de soumissions:

Schwerkraftumlaufsperr
Clapet anti-retour sur thermosiphon

Messing
Laiton

PN 6

Fig. SBO 11

Schwerkraftumlaufsperr
Clapet anti-retour sur thermosiphon

Messing
Laiton

PN 6

Fig. SBO 21

Schwerkraftumlaufsperr
Clapet anti-retour sur thermosiphon

Messing
Laiton

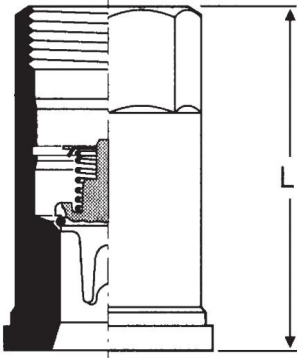
PN 6

Fig. SBO 31

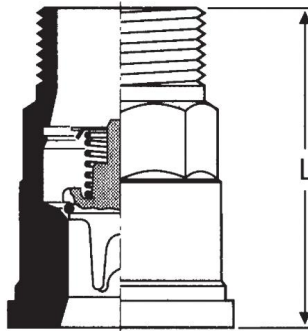
Schwerkraftumlaufsperr Clapet anti-retour sur thermosiphon

RAMSEYER

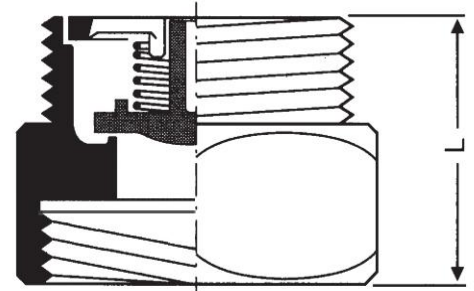
INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT



SBO 11



SBO 21



SBO 31

SBO 11 und SBO 21 mit Anschlussbund für Überwurfmutter
SBO 11 et SBO 21 avec collerette pour écrou chapeau

Typ		SBO 11		SBO 21		SBO 31		
Nennweite	DN	1"	1 1/4"	1"	1 1/4"	3/4"	1"	1 1/4"
Dimension	L	66	82	57	70	39	40	45
Anschluss	Eintritt/Entrée	G 1 1/2"	G 2"	G 1 1/2"	G 2"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"
Raccord	Austritt/Sortie	G 1"	G 1 1/4"	G 1"	G 1 1/4"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"
Gewicht/Poids	[kg]	0.4	0.6	0.32	0.6	0.3	0.34	0.5

Typ	Öffnungsdrücke Pressions d'ouverture [mbar]			
	Durchflussrichtung Sens de circulation			
	*)	mit Feder avec ressort		
	↑	↑	⇒	↓
SBO 11	1	7	6	6
SBO 21	1	7	6	5
SBO 31	2	9	7	5

*) ohne Feder / sans ressort

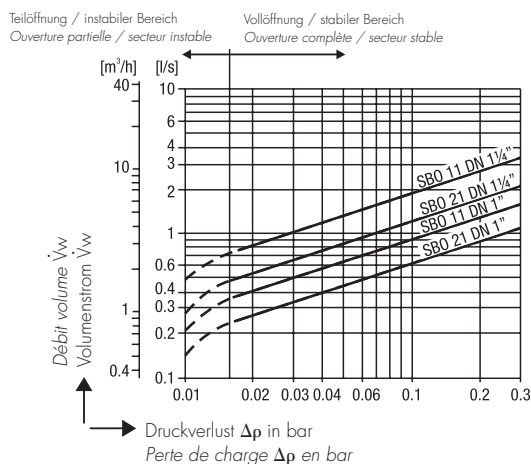
Leistungsdiagramm

Die Diagrammwerte gelten für Wasser bei 20°C. Sie resultieren aus Messungen an Ventilen bei Einbau in waagrechten Leitungen. Bei Einbau in senkrechter Lage ergeben sich im Teilöffnungsbereich geringfügige Abweichungen.

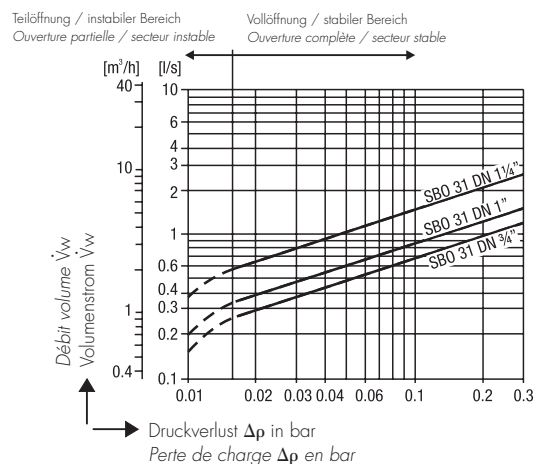
Diagramme de puissance

Les valeurs du diagramme de puissance sont uniquement applicables pour de l'eau à 20°C. Elles résultent de mesures effectuées à des soupapes installées horizontalement. Lors d'un montage vertical, ces valeurs diffèrent de manière insignifiante.

$$\dot{V}_w = \sqrt{\frac{p}{1000}} \cdot \dot{V}$$



SBO 11, SBO 21



SBO 31